

FRANÇAIS

Introduction

Nous vous remercions d'avoir porté votre choix sur ce produit SHARP. Avant l'utilisation, veuillez lire ce mode d'emploi très attentivement.

Ce produit utilise Windows Media Player 9 Series ou 10 pour transférer des données audio depuis le PC vers l'appareil. Si Windows Media Player n'est pas installé sur le PC ou si sa version est antérieure, visiter le site de Microsoft pour télécharger le programme.
<http://www.microsoft.com>

Table des matières

| | Page | | Page |
|--|---------|---|---------|
| ■ Informations générales | | ■ Radio FM | |
| Principe de l'appareil | 2 | Écoute de la radio FM | 29 - 32 |
| Remarques spéciales | 3 | ■ Enregistrement | |
| Accessoires | 3 | Enregistrement avec le microphone intégré | 33 |
| Précautions | 4 | Enregistrement à partir d'un équipement externe | 34 - 36 |
| Commandes et voyants | 5, 6 | Enregistrement à partir de la radio FM | 36 |
| Configurations requises | 6 | Modification de la taille et la qualité sonore du fichier | 37, 38 |
| ■ Avant l'utilisation | | Suppression de données sélectionnées | 39 |
| Avec la pile alcaline | 7 | ■ Fonctions avancées | |
| Mise sous/hors tension | 8 | Modification des réglages par défaut | 40 - 42 |
| Fonction de maintien | 8 | Vérification de l'état de la mémoire | 42 |
| Changement de la langue d'affichage | 9 | Mise en arrêt différée | 43 |
| Installation du pilote USB | 10 | Pour utiliser comme périphérique de stockage USB | 43 |
| Raccordement au PC | 11 | ■ Références | |
| ■ Windows Media Player | | Mise à jour du firmware | 44 |
| Extraction audio du CD au PC | 12, 13 | Dépannage | 45 |
| Transfert de données audio depuis le PC | 14 - 17 | Messages affichés | 46 |
| Suppression de données audio sur l'appareil | 18 | Entretien | 46 |
| ■ Lecture | | Fiche technique | 47, 48 |
| Déconnexion | 19 | | |
| Lecture de données audio transférées | 20 - 24 | | |
| Lecture avancée | 25, 26 | | |
| Lecture de toutes les données enregistrées avec cet appareil | 27 | | |
| Lecture de données sélectionnées | 28 | | |

Principe de l'appareil

WA-MP50H

WA-MP55H

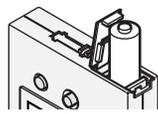
FRANÇAIS

D

Avant l'utilisation, transférer des données audio à l'appareil.

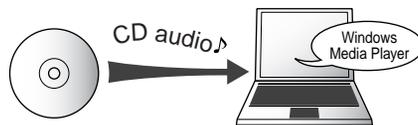
1 Préparation de l'appareil:

Insérer la pile alcaline (voir page 7).



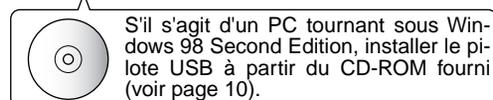
2 Préparation de données audio:

Convertir les morceaux de CD en données audio au moyen de Windows Media Player 9 Series ou 10 (voir pages 12, 13). En ce qui concerne les procédures, se reporter au guide utilisateur de Windows Media Player.

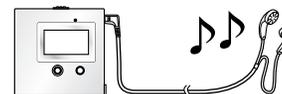


3 Transfert de données audio:

Raccorder l'appareil au PC (voir page 11), et transférer des données audio à l'appareil avec Windows Media Player 9 Series ou 10 (voir pages 15, 16).



4 Lecture de données audio sur l'appareil (voir pages 20, 21).



Windows Media Player (Lecteur Windows Media)

Utiliser Windows Media Player 9 Series ou 10 pour transférer des données audio à partir du PC.

Ce mode d'emploi décrit comment extraire des données audio depuis CD vers PC et comment les transférer vers l'appareil.

Pour plus de détails, se reporter au guide utilisateur de Windows Media Player.

- Les screenshots, procédures ou opérations peuvent varier selon la configuration du PC ou la version de Windows Media Player.
- Windows Media Player 10 a été conçu exclusivement pour Windows XP Home Edition/Professional.
- Si le besoin est, télécharger Windows Media Player depuis le site de Microsoft et l'installer dans le PC.
- Pour plus de détails, visiter le site de Microsoft.

Informations générales
-Principe de l'appareil-

F

S

V

I

N

P

E

F-2

Remarques spéciales

■ Marque de commerce

- IBM et PC/AT sont des marques déposées d'International Business Machines Corporation.
- Macintosh est une marque de commerce d'Apple Computer, Inc., déposée aux États-Unis et dans d'autres pays.
- Microsoft, Windows et Windows Media sont des marques déposées de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.
- Tous les noms de marques et de produits sont des marques de commerce ou des marques déposées de leur propriétaire respectif.

■ Données audio

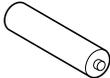
- Pour le cas de perte ou d'altération, sauvegarder périodiquement les données audio stockées sur ce produit.
- SHARP ne sera pas tenu responsable pour tout dommage ou toute perte de données résultant de défauts de ce produit ou de l'ordinateur.

■ Note

- La fourniture de ce produit ne procure pas de licence et n'implique aucun droit de distribution de contenu créé avec ce produit par un système de transmission (terrestre, satellite, câble et/ou d'autres canaux de distribution) commercial, par des applications de "streaming" (par l'intermédiaire de l'internet, des intranets et/ou d'autres réseaux) commerciales, par d'autres systèmes de distribution de contenu (applications audio à la demande et similaires) commerciaux, ou sur des médias physiques (disques compacts, DVD, circuits intégrés, disques durs, cartes mémoire et similaires) engrangeant des revenus. Pour de tels usages, une licence séparée est exigée. Pour les détails, veuillez visiter <http://mp3licensing.com>.

Technologie audio de codage MPEG Layer-3 licenciée par Fraunhofer IIS et Thomson.

Accessoires

| | |
|---|---|
|  Écouteurs x 1 |  Pile alcaline au format "AAA" (LR03 ou équivalent) x 1 |
|  Câble USB x 1 |  Câble audio x 1 |
|  Dragonnette tour de cou x 1 |  CD-ROM x 1 <ul style="list-style-type: none">● S'il s'agit d'un PC tournant sous Windows 98 Second Edition, installer le pilote USB à partir du CD-ROM fourni (voir page 10). |

Notes:

- L'appareil est livré seulement avec les accessoires ci-dessus.
- Le câble USB peut différer de celui illustré ci-dessus.
- Utiliser seulement les écouteurs fournis.
- Utiliser seulement le câble USB fourni.
- Utiliser le câble audio fourni. Si on utilise un autre (vendu dans le commerce), sa longueur doit être inférieure à 3 m.

Précautions

■ Important

- Ne pas utiliser l'appareil en traversant la rue ou en passant près de la voiture.
- Éviter de mettre les écouteurs pendant la conduite. C'est dangereux et illégal. Toujours respecter le code de la route.
- Éviter l'écoute à niveau sonore élevé. Les spécialistes déconseillent une écoute prolongée et continue.



- En cas de bourdonnement dans les oreilles, réduire le volume sonore ou interrompre l'audition.
- Éviter de placer sur l'appareil une bougie qui brûle.
- Il faut traiter une pile usée selon la réglementation environnementale.
- L'appareil a été conçu pour l'usage par temps modéré.
- Cet appareil doit être utilisé dans une plage de température comprise entre 5°C - 40°C.

Pour éviter une secousse électrique ou d'autres problèmes, prendre les précautions suivantes.

- Ne pas démonter ni modifier l'appareil.
- Ne pas laisser tomber ni cogner l'appareil.
- Ne pas utiliser l'appareil à proximité d'une flamme vive.
- Ne pas renverser de liquide dessus.
- SHARP n'est pas responsable des dommages causés par une mauvaise utilisation. Pour toute réparation, confier l'appareil au centre de service autorisé par SHARP.

■ Conservation de l'appareil

Mettre l'appareil à l'abri des ennemis suivants pour éviter des problèmes.

- Au soleil (surtout sur la plage arrière de la voiture) ou à proximité d'un radiateur. (Il se produira une déformation du coffret, un changement de la couleur ou un mauvais fonctionnement.)
- Poussière.
- Eau.
- Chaleur ou froid extrêmes.
- Humidité trop élevée (salle de bain, par exemple).
- Champs magnétiques (à proximité d'un téléviseur ou d'une enceinte)
- Vibrations.
- Sable (sur la plage, par exemple).
- Si l'on utilise cet appareil à proximité d'un poste de radio ou d'un téléviseur, une émission radiodiffusée ou télédiffusée risque d'être parasitée. Si le cas se présente, on en écartera l'appareil.

Il est déconseillé de mettre l'appareil dans une poche-revolver. On le brisera en s'asseyant.



L'utilisation de cet appareil à proximité d'un téléphone portable peut causer des parasites. Si le cas se présente, éloigner l'un de l'autre.



■ Droit d'auteur

La loi relative aux droits d'auteur protège les sons, les images, les programmes d'ordinateur, les bases de données et d'autres matériaux et leur propriétaire. La copie est strictement réservée à l'usage privé. L'utilisation de copies au-delà de cette limite ou sans l'autorisation de propriétaires de droits d'auteur constituerait une contrefaçon sanctionnée par la loi.

WA-MP50H

WA-MP55H

FRANÇAIS

Informations générales
-Précautions-

D

F

S

V

I

N

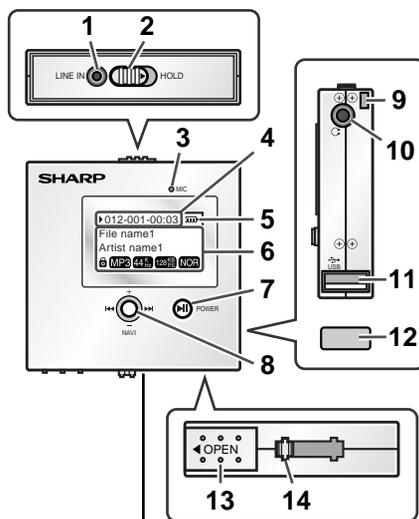
P

E

F-4

Commandes et voyants

FRANÇAIS



SHARP

BALADEUR MÉMOIRE FLASH

WA-MP50H
WA-MP55H

BATT: AAA (1.5V)

À PLEINE PUISSANCE, L'ÉCOUTE PROLONGÉE
DU BALADEUR PEUT ENDOMMAGER L'OREILLE
DE L'UTILISATEUR

SHARP CORPORATION
FABRIQUÉ EN CHINE

F-5

Page de référence

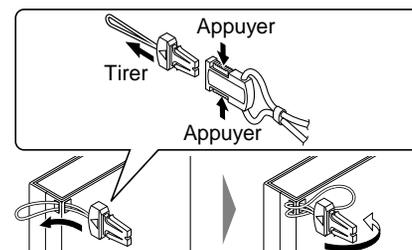
| | |
|---|----------|
| 1. Prise d'entrée de ligne | 34 |
| 2. Touche de maintien | 8 |
| 3. Microphone | 33 |
| 4. Voyant de mode de lecture/temps/information | 20 |
| 5. Voyant de batterie | 7 |
| 6. Voyant de caractères/information | 8, 9, 20 |
| L'affichage varie selon l'opération effectuée. | |
| 7. Touche de lecture/pause/arrêt/mise sous/hors tension | 8, 21 |
| 8. Touche de menu | 6, 9, 22 |
| 9. Trou pour dragonne tour de cou | 5 |
| 10. Prise d'écouteurs | 20 |
| 11. Port USB | 11, 43 |
| 12. Capuchon USB | 5 |
| 13. Couvercle de batterie | 7 |
| 14. Levier de port USB | 11, 43 |

Note:

En cas de non-emploi, remettre le capuchon USB en place pour protéger le port USB.

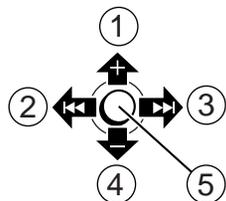


■ Fixation de la dragonne



■ À propos de la touche de menu

On peut effectuer diverses opérations en inclinant (ou en pressant) la touche de menu prévue sur l'appareil.



- ① **Si on déplace la touche de menu vers +...**
Augmentation de volume, commutation recherche FM/présélections, sélection de menus, etc.
- ② **Si on déplace la touche de menu vers ◀◀...**
Inversion, accord, rappel de stations, sélection de menus, etc.
- ③ **Si on déplace la touche de menu vers ▶▶I...**
Avance rapide, accord, rappel de stations, sélection de menus, etc.
- ④ **Si on déplace la touche de menu vers -...**
Réduction de volume, commutation recherche FM/présélections, sélection de menus, etc.
- ⑤ **Si on appuie sur la touche de menu...**
Ouverture de menus, réglage de la répétition A-B, exécution de fonctions, etc.
Si on maintient la touche de menu enfoncée...
Ouverture/fermeture de menus

Configurations requises

Les logiciels et le matériel ci-dessous sont exigés pour le transfert de données depuis le PC.

Logiciels et matériel exigés *1

| | |
|-------------------------------|---|
| Ordinateur | IBM PC/AT compatibles (non sur Macintosh) |
| Système d'exploitation | Microsoft® Windows® 98 Second Edition/Millennium Edition/2000 Professional/XP Professional/XP Home Edition installé en série *2 |
| Logiciel | Windows Media® Player 9 Series ou 10 |
| Lecteur | Lecteur de CD-ROM |
| Interface | Port USB (USB 2.0/1.1) |

- *1 Le fonctionnement de ce produit n'est pas garanti sur tous les ordinateurs.
*2 Le fonctionnement n'est pas assuré sur des ordinateurs tournant sous un système d'exploitation mis à niveau ou ayant plusieurs systèmes (à multiboot).

WA-MP50H
WA-MP55H

FRANÇAIS

Informations générales
-Configurations requises-

F-6

D

F

S

V

I

N

P

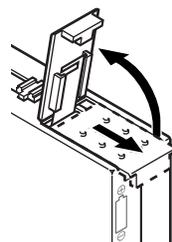
E

Avec la pile alcaline

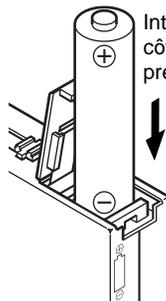
■ Insertion de la pile

- 1 Ouvrir le couvercle.
- 2 Insérer la pile alcaline au format "AAA" (LR03) dans le logement.
- 3 Fermer le couvercle en place.

Ne pas forcer le couvercle pour ouvrir.



Introduire le côté ⊖ en premier.



Notes:

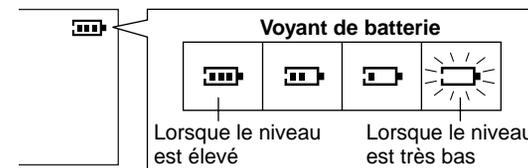
- Ne pas remplacer la pile pendant le fonctionnement.
- Éviter d'utiliser une batterie nickel-cadmium.
- Retirer la pile en période de non-emploi prolongée afin d'éviter l'endommagement dû à la fuite.
- Le non-respect des polarités peut causer le mauvais fonctionnement de l'appareil.

Enlèvement de la pile:

Ouvrir le logement et retirer la pile.

■ Pour vérifier l'état d'usure de la batterie

Le niveau de la batterie est indiqué par le voyant de batterie.



- Lorsque le niveau de pile est très bas, le voyant de pile se met à clignoter. Remplacer la pile avec une neuve.
- Si la pile s'épuise complètement, l'appareil affiche "Batterie faible! Shutdown...". Après, l'appareil s'éteint automatiquement.

Notes:

- Le voyant de pile n'affiche pas correctement l'état d'usure pendant les 10 secondes qui suivent la mise sous tension.
- Le nombre de segments dans le voyant de pile varie selon l'opération en cours. Il ne s'agit pas d'une panne, c'est normal.
- La durée de vie et la durée de fonctionnement peuvent être réduites selon les conditions d'usage, les périodes de non-emploi prolongées, etc.

Mise sous/hors tension

■ Pour allumer l'appareil

Appuyer sur la touche POWER.



■ Pour éteindre l'appareil

En mode de lecture ou de pause

- 1 Appuyer sur la touche ►|| (POWER) pendant 0,5 seconde ou plus pour quitter le mode.
- 2 Maintenir la touche POWER enfoncée pour 2 secondes ou plus.



En mode d'arrêt, menu ou FM

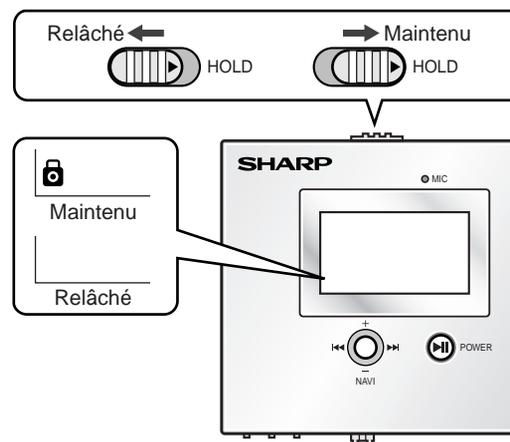
Maintenir la touche POWER enfoncée pour 2 secondes ou plus.

La langue d'affichage peut être changée (défaut: anglais). Pour plus de détails, voir page 9.

Fonction de maintien

Si la fonction de maintien est activée, toutes les touches ne marchent plus. Pour passer à une autre opération, désactiver le commutateur HOLD.

Déplacer le commutateur HOLD sur la position de sécurité (sens indiqué par la flèche).



Note:

Si on active la fonction de maintien en laissant l'appareil éteint, ce dernier ne s'allume jamais accidentellement et la batterie ne se consomme pas.

> MAINTIEN <

WA-MP50H

WA-MP55H

FRANÇAIS

Avant l'utilisation
- Mise sous/hors tension/Fonction de maintien -

D

F

S

V

I

N

P

E

Changement de la langue d'affichage

On peut afficher des informations dans une langue de son choix.

| | |
|-------------|------------|
| English (*) | Italiano |
| Deutsch | Nederlands |
| Français | Svenska |
| Español | 简体中文 |
| Português | 繁体中文 |

(*) indique le réglage par défaut.

1 Appuyer sur la touche POWER pour allumer l'appareil (voir page 8).



2 Maintenir la touche de menu enfoncée pendant 0,5 seconde ou plus.



Maintenir la touche de menu enfoncée pendant 0,5 seconde ou plus pour repasser en mode de lecture.

3 Avant 10 secondes, déplacer la touche de menu vers **◀** ou **▶** pour sélectionner "SETUP", puis appuyer dessus.



4 Avant 10 secondes, déplacer la touche de menu vers + ou - pour sélectionner "System", puis appuyer dessus.



5 Avant 10 secondes, déplacer la touche de menu vers + ou - pour sélectionner "Language", puis appuyer dessus.



6 Avant 10 secondes, déplacer la touche de menu vers + ou - pour sélectionner une langue, puis appuyer dessus.



- La configuration est terminée.
- L'écran de lecture apparaît au bout de 10 secondes.

Note:

La configuration de la langue d'affichage est retenue même après la mise hors tension.

Installation du pilote USB

S'il s'agit d'un PC tournant sous Windows 98 Second Edition, installer le pilote USB au moyen du CD-ROM fourni.

- L'installation n'est pas nécessaire s'il s'agit d'un PC tournant sous Windows Millennium Edition, Windows 2000 Professional, Windows XP Professional ou Windows XP Home Edition.

1 Insérer le CD-ROM fourni dans le lecteur de CD-ROM.

2 Ouvrir le dossier "wa-mp100_50" du CD-ROM et double-cliquer sur "setup".

3 Installer le pilote en suivant les indications affichées.



Cliquer sur le bouton "Suivant".



Cliquer sur le bouton "Oui".

Cliquer sur le bouton "Suivant".

Cliquer sur le bouton "Suivant".

Cliquer sur le bouton "Terminer".

Cliquer sur le bouton "Terminer".

WA-MP50H
WA-MP55H

FRANÇAIS

*Avant l'utilisation
-Installation du pilote USB-*

F-10

D

F

S

V

I

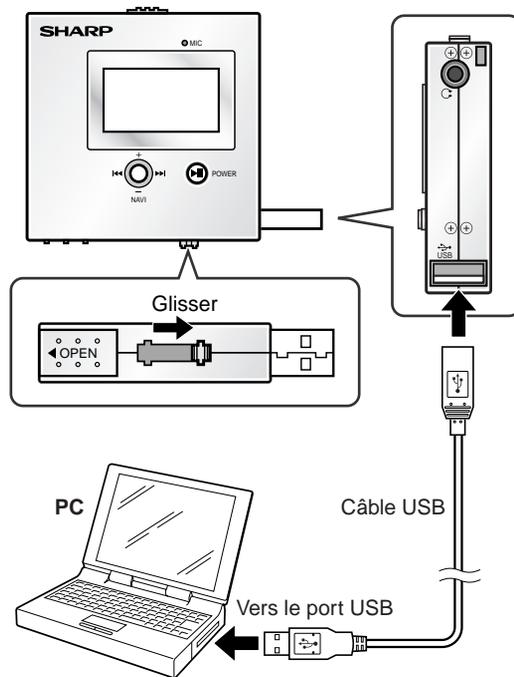
N

P

E

Raccordement au PC

Raccorder l'appareil au PC pour transférer des données audio.



1 Déplacer le levier de port USB jusqu'à l'arrêt pour ouvrir le port USB.

2 Relier l'appareil au PC avec le câble USB fourni.

Lorsque l'appareil est relié au PC, l'appareil affiche le message ci-contre.



Attention:

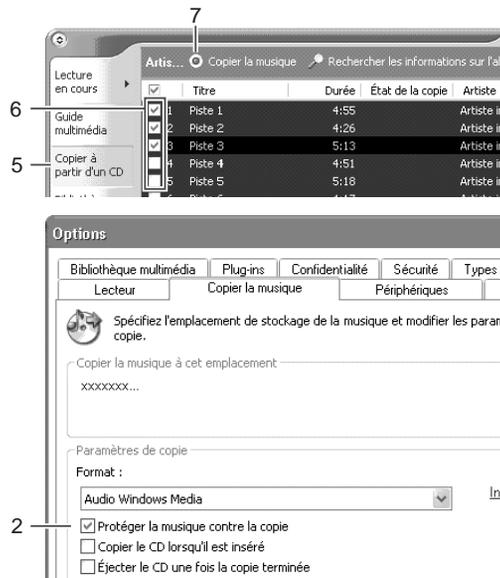
- Ne jamais débrancher le câble USB pendant le transfert depuis le PC. Les données audio sur l'appareil peuvent être corrompues.
- Le fonctionnement n'est pas assuré si le PC est raccordé à deux périphériques USB ou plus.
- Connecter le câble USB au port prévu sur le PC. Si on recourt à un hub USB, le fonctionnement n'est pas assuré.
- Le fonctionnement n'est pas garanti s'il s'agit d'un PC assemblé ou ayant une carte mère modifiée.
- Utiliser obligatoirement le câble USB fourni. Les autres câbles (à deux prises, extension, etc.) entraînent la dégradation de la qualité et le mauvais fonctionnement.

Note:

Les touches sur l'appareil ne marchent pas si ce dernier est relié à un PC. Déconnecter le PC pour effectuer des opérations sur l'appareil (voir page 19).

Extraction audio du CD au PC

Avec Windows Media Player, extraire des données audio du CD et stocker ces données dans le PC. Si on transfère ces données au PC, on peut les écouter sur l'appareil.



■ Pour Windows Media Player 9 Series

- 1 Lancer Windows Media Player.**
Exemple:
démarrer → Tous les programmes → Lecteur Windows Media
- 2 Depuis le menu "Outils", cliquer sur "Options..." puis sur "Copier la musique", et sélectionner "Protéger la musique contre la copie".**
- 3 Cliquer sur "OK".**
- 4 Insérer un CD audio dans le PC.**
Le CD audio peut démarrer automatiquement selon la configuration du PC. On arrêtera alors la lecture.
- 5 Cliquer sur "Copier à partir d'un CD" de la barre des tâches pour visualiser les morceaux sur le CD audio.**
- 6 Cocher la case de morceaux à ripper.**
- 7 Cliquer sur "Copier la musique" pour lancer l'extraction.**

Note:

Pour plus de détails sur Windows Media Player, se reporter au guide utilisateur.

WA-MP50H
WA-MP55H

FRANÇAIS

Windows Media Player
-Extraction audio du CD au PC-

F-12

D

F

S

V

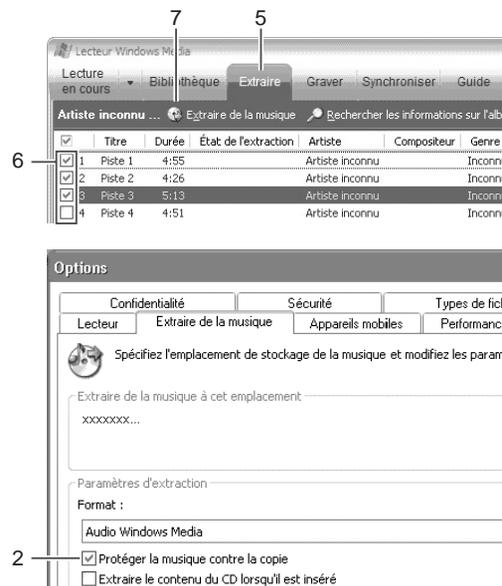
I

N

P

E

Extraction audio du CD au PC (suite)



■ Pour Windows Media Player 10

- 1 Lancer Windows Media Player.**
Exemple:
démarrer → Tous les programmes → Lecteur Windows Media
- 2 Depuis le menu "Outils", cliquer sur "Options..." puis sur "Extraire de la musique", et sélectionner "Protéger la musique contre la copie".**
- 3 Cliquer sur "OK".**
- 4 Insérer un CD audio dans le PC.**
Le CD audio peut démarrer automatiquement selon la configuration du PC. On arrêtera alors la lecture.
- 5 Cliquer sur "Extraire" de la barre des tâches pour visualiser les morceaux sur le CD audio.**
- 6 Cocher la case de morceaux à ripper.**
- 7 Cliquer sur "Extraire de la musique" pour lancer l'extraction.**

Note:

Pour plus de détails sur Windows Media Player, se reporter au guide utilisateur.

Transfert de données audio depuis le PC

WA-MP50H
WA-MP55H

FRANÇAIS

■ Dossiers

Lorsqu'il s'agit de Windows Media Player 9 Series, sélectionner le dossier souhaité pour transférer des données audio.

Note:

On peut créer des sous-dossiers si le besoin est (se reporter au guide utilisateur de Windows Media Player). On en créera dans le niveau indiqué dans "À propos de l'arborescence".

Lorsqu'il s'agit de Windows Media Player 10, créer préalablement le dossier "MUSIC" pour créer automatiquement des sous-dossiers portant le nom d'artiste ou d'album.

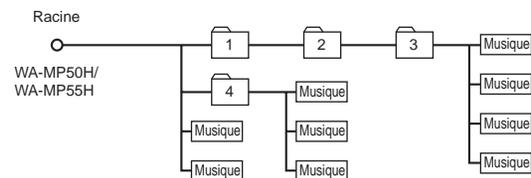
Note:

Pour créer automatiquement des sous-dossiers portant des noms d'artiste ou d'album, cliquer sur  pour afficher les propriétés et sélectionner "Créer une hiérarchie de dossiers sur l'appareil mobile".



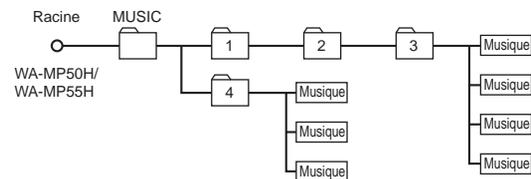
Cliquer dessus pour visualiser les propriétés.

■ À propos de l'arborescence Windows Media Player 9 Series



Transférer des données audio.

Windows Media Player 10



Transférer des données audio à des sous-dossiers dans le dossier "MUSIC".

Ce produit supporte:

- 50 dossiers au total (y compris les dossiers "VOICE", "FM", "LINE-IN" et "MIC").
- 550 fichiers au total.
- Jusqu'à 30 caractères comme nom de dossier.
- Jusqu'à 30 caractères comme nom de fichier.

F-14

Windows Media Player
-Transfert de données audio depuis le PC-

D

F

S

V

I

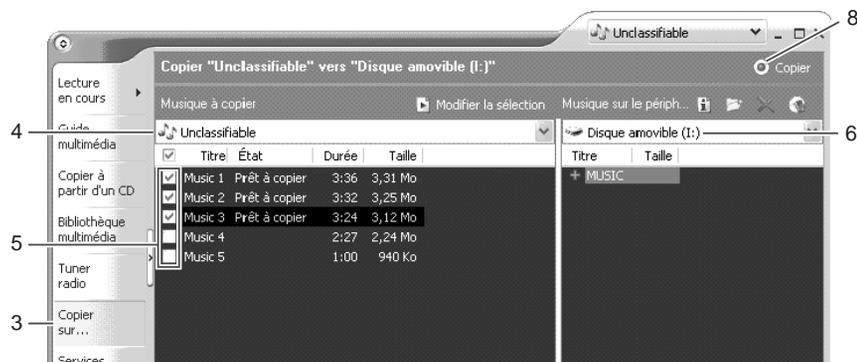
N

P

E

Transfert de données audio depuis le PC (suite)

On peut écouter de la musique sur l'appareil si on transfère des données à partir du PC.



■ Pour Windows Media Player 9 Series

1 Raccorder l'appareil au PC (voir page 11).

2 Lancer Windows Media Player.

Exemple:
démarrer → Tous les programmes → Lecteur Win-
dows Media

3 Cliquer sur "Copier sur..." de la barre des tâches.

4 Depuis le menu déroulant de la fenêtre "Musique à copier", sélectionner une liste contenant des données souhaitées.

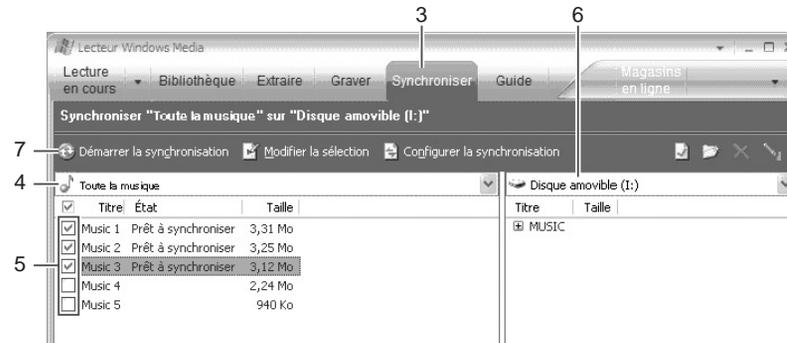
5 Cocher les cases des données audio à transférer.

6 Spécifier l'appareil comme destination.

7 Sélectionner un dossier.

En ce qui concerne les dossiers, se reporter à la page 14.

8 Cliquer sur la touche "Copier" pour lancer le transfert.



■ Pour Windows Media Player 10

- 1** Raccorder l'appareil au PC (voir page 11).
- 2** Lancer Windows Media Player.
Exemple:
démarrer → Tous les programmes → Lecteur Windows Media
- 3** Cliquer sur "Synchroniser" de la barre des tâches.
- 4** Depuis le menu déroulant de "Toute la musique", sélectionner une liste contenant des données souhaitées.
- 5** Cocher les cases des données audio à transférer.

- 6** Spécifier l'appareil comme destination.
- 7** Cliquer sur la touche "Démarrer la synchronisation" pour lancer le transfert.

Attention:

Pour créer automatiquement des sous-dossiers portant des noms d'artiste ou d'album, cliquer sur  pour afficher les propriétés et sélectionner "Créer une hiérarchie de dossiers sur l'appareil mobile".

Transfert de données audio depuis le PC (suite)

Attention:

- Si l'appareil a un fichier portant le même nom que le fichier transféré, celui de l'appareil sera remplacé.
- Se reporter à "Raccordement au PC" ou "Déconnexion" pour la connexion/déconnexion du PC.
- Ne pas débrancher l'appareil du PC pendant le transfert.

Notes:

- Pour plus de détails sur Windows Media Player, se reporter au guide utilisateur.
- La lettre de lecteur pour l'appareil peut changer selon la configuration du PC raccordé.

MP3 (MPEG-1 Audio Layer 3):

MPEG est une norme internationale développée par Moving Picture Experts Group, un groupe de travail d'ISO.

WMA (Windows Media Audio):

WMA est un format de compression audio développé par Microsoft Corporation.

WAV (PCM):

Un format audio largement utilisé sous Windows.

À propos du DRM (Digital Rights Management)

- Ce produit supporte la gestion des droits numériques de Windows Media. Avec Windows Media Player 9 Series ou 10, on peut transférer les fichiers WMA avec licences vers l'appareil.
- Certains fichiers WMA peuvent ne pas être transférés à ce produit ni reproduits sur ce produit. Et cela à cause de l'accord de licence conclu avec les propriétaires des droits d'auteur.
- Certaines données audio peuvent ne pas être reproduites sur ce produit.

Format de fichier audio

- Selon la configuration de Windows Media Player, les données audio peuvent être converties automatiquement pour un lecteur portable.
- Le programme Windows Media Player 10 permet de modifier la configuration et de transférer des données audio sans conversion. Pour cela, cliquer sur  et sélectionner "Qualité" pour décocher "Effectuer les conversions de fichiers requises par cet appareil (recommandé)".
- Le transfert de fichiers WAV sans conversion prend plus de temps et exige plus de place sur la mémoire de l'appareil.
- Pour plus de détails sur Windows Media Player, se reporter au guide utilisateur.

Suppression de données audio sur l'appareil

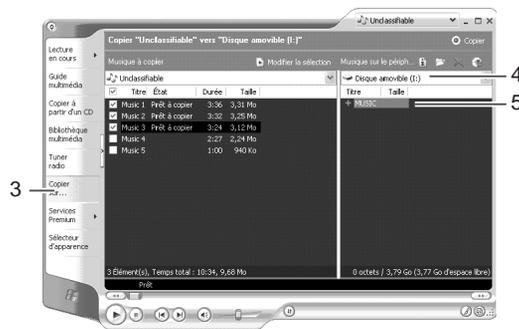
WA-MP50H

WA-MP55H

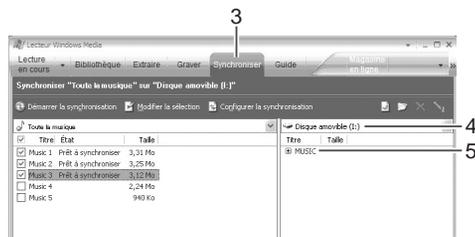
FRANÇAIS

Utiliser Windows Media Player pour supprimer des données audio stockées sur l'appareil.

Windows Media Player 9 Series



Windows Media Player 10



- 1 Raccorder l'appareil au PC (voir page 11).**
- 2 Lancer Windows Media Player.**
- 3 Windows Media Player 9 Series:**
Cliquer sur "Copier sur..." sur la barre des tâches.
Windows Media Player 10:
Cliquer sur "Synchroniser" sur la barre des tâches.
- 4 Sélectionner la lettre de lecteur de l'appareil depuis la liste déroulante.**
- 5 Sélectionner des données audio et les supprimer.**

Attention:

Le fichier WMPInfo.xml et les fichiers portant l'extension .TBL ou .LMM sont créés automatiquement. Ne pas toucher à ces fichiers nécessaires au système et à Windows Media Player.

Windows Media Player
-Suppression de données audio sur l'appareil-

D

F

S

V

I

N

P

E

F-18

Déconnexion

Penser à quitter Windows Media Player avant de débrancher le câble USB.

Pour plus de détails, se reporter au mode d'emploi qui accompagne le PC.

■ Windows 98 Second Edition

- 1 Cliquer sur "Safely remove hardware" sur la barre des tâches.
- 2 Cliquer sur "Safely remove USB Mass Storage Device - Drives(*)".
- 3 "Safely remove hardware" apparaît. Cliquer sur la touche "OK" et débrancher le câble USB du PC.

■ Windows Millennium Edition

- 1 Cliquer sur "Déconnecter ou éjecter le matériel" sur la barre des tâches.
- 2 Cliquer sur "Arrêter Disque USB - Lecteur(*)".
- 3 "Le matériel peut être retiré en toute sécurité" apparaît. Cliquer sur la touche "OK" et débrancher le câble USB du PC.

■ Windows 2000 Professional

- 1 Cliquer sur "Déconnecter ou éjecter le matériel" sur la barre des tâches.
- 2 Cliquer sur "Arrêter Périphérique de stockage de masse USB - Lecteur(*)".
- 3 "Le matériel peut être retiré en toute sécurité" apparaît. Cliquer sur la touche "OK" et débrancher le câble USB du PC.

■ Windows XP Home Edition/Professional

- 1 Cliquer sur "Retirer le périphérique en toute sécurité" sur la barre des tâches.
- 2 Cliquer sur "Retirer Périphérique de stockage de masse USB - Lecteur (*) en toute sécurité".
- 3 "Le matériel peut être retiré en toute sécurité" apparaît. Cliquer sur le message et débrancher le câble USB du PC.

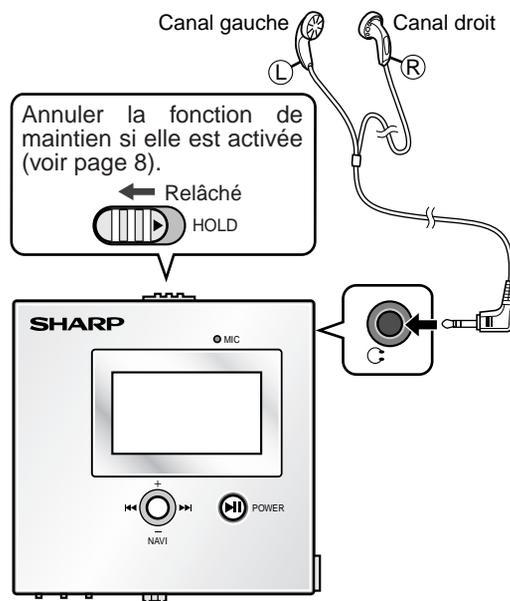
(*): Lettre de lecteur pour cet appareil.

Notes:

- Si on effectue l'opération ci-dessus, l'affichage de connexion USB reste sur l'appareil (l'affichage change dès le débranchement du câble USB).
- Si on ne parvient pas à annuler la connexion USB, tenter de nouveau ou relancer le PC.

Lecture de données audio transférées

On peut reproduire des données audio stockées et réorganisées dans les dossiers créés au moyen de Windows Media Player.



■ Lecture de données audio

1 Appuyer sur la touche POWER pour allumer l'appareil (voir page 8).



2 La lecture démarre automatiquement.

La lecture s'arrête après le dernier morceau.



Notes:

- L'appareil reprend le programme (radio FM ou données enregistrées avec cet appareil) qu'on écoutait la dernière fois. Pour écouter des données audio transférées, se reporter à la page 21.
- Se reporter à la page 22 pour régler le niveau de volume et la qualité sonore.

WA-MP50H

WA-MP55H

FRANÇAIS

Lecture de données audio transférées-

F-20

D

F

S

V

I

N

P

E

Lecture de données audio transférées (suite)

Pendant l'audition d'émissions FM ou des données enregistrées avec cet appareil, procéder comme suit pour écouter toutes les données audio transférées:

- 1 Maintenir la touche de menu enfoncée pendant 0,5 seconde ou plus.



Maintenir la touche de menu enfoncée pendant 0,5 seconde ou plus pour repasser en mode de lecture.

- 2 Avant 10 secondes, déplacer la touche de menu vers ◀◀ ou ▶▶ pour sélectionner "SON", puis appuyer dessus.



- 3 Avant 10 secondes, déplacer la touche de menu vers + ou - pour sélectionner "MUSIQUE", puis appuyer dessus.



La lecture démarre automatiquement.

Pour interrompre la lecture:

Appuyer sur la touche ▶||. Pour relancer la lecture, réappuyer sur la touche ▶||.

Pour arrêter la lecture:

Maintenir la touche ▶|| enfoncée pendant 0,5 seconde ou plus.

Une nouvelle pression sur la touche ▶|| permet de reproduire le dernier morceau depuis le début.

Lecture par reprise:

Lorsque l'on éteint et rallume l'appareil, la lecture reprend à partir du début du morceau interrompu.

■ Pour localiser des données audio

| | |
|---|---|
|  | <p>Pour passer aux données audio suivantes: Déplacer la touche de menu vers ►►.</p> |
| | <p>Pour repasser les données audio en cours: Déplacer la touche de menu vers ◀◀.</p> |

Note:

Pour sauter plusieurs morceaux, afficher le morceau souhaité en déplaçant à plusieurs reprises la touche de menu vers ◀◀ ou ►►.

■ Pour localiser un passage souhaité

| | |
|---|---|
|  | <p>Pour l'avance rapide: Maintenir la touche de menu inclinée vers ►►.</p> |
| | <p>Pour l'inversion: Maintenir la touche de menu inclinée vers ◀◀.</p> |

Note:

La lecture normale reprendra dès le relâchement de la touche de menu.

■ Commande de volume

Lorsque l'écran de lecture est ouvert, maintenir la touche de menu vers + ou - pour régler le volume.



Voyant de niveau de volume

À un volume élevé, le son qui échappe des écouteurs peut déranger les autres. Veiller à ne pas ennuyer les autres.

Lecture de données audio transférées (suite)

■ Réglage de l'égaliseur

- 1** Maintenir la touche de menu enfoncée pendant 0,5 seconde ou plus.

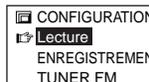


Maintenir la touche de menu enfoncée pendant 0,5 seconde ou plus pour repasser en mode de lecture.

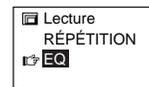
- 2** Avant 10 secondes, déplacer la touche de menu vers ◀◀ ou ▶▶ pour sélectionner "CONFIGURATION", puis appuyer dessus.



- 3** Avant 10 secondes, déplacer la touche de menu vers + ou - pour sélectionner "Lecture", puis appuyer dessus.



- 4** Avant 10 secondes, déplacer la touche de menu vers + ou - pour sélectionner "EQ", puis appuyer dessus.



- 5** Avant 10 secondes, déplacer la touche de menu vers + ou - pour sélectionner le réglage de l'égaliseur, puis appuyer dessus.



- Normale:** Le son n'est pas modifié.
Rock: Pour le rock.
Jazz: Pour le jazz.
Classique: Pour la musique classique.
Pop: Pour la musique pop.
Basses: Les graves sont amplifiés.
Utilisateur: La qualité sonore peut être personnalisée (voir page 24).
- La configuration est terminée.
 - L'écran de lecture apparaît au bout de 10 secondes.

Note:

La distorsion peut survenir selon le réglage de l'égaliseur. On changera alors le type ou baissera le volume.

■ Personnalisation de la qualité sonore

1 Suivre les étapes 1 - 4 à la page 23.

2 Avant 10 secondes, déplacer la touche de menu vers + ou - pour sélectionner "Utilisateur", puis appuyer dessus.



3 Avant 10 secondes, déplacer la touche de menu vers ◀◀ ou ▶▶ pour sélectionner la fréquence.



62: Réglage des graves
 250: ↑
 1K: Réglage du médium
 4K: ↓
 16K: Réglage des aigus

4 Avant 10 secondes, déplacer la touche de menu vers + ou - pour régler le niveau de gain.



5 Renouveler les étapes 3 et 4 pour régler chaque fréquence.

6 Avant 10 secondes, appuyer sur la touche de menu.

- La configuration est terminée.
- L'écran de lecture apparaît au bout de 10 secondes.

Note:

Les réglages "Utilisateur" restent en mémoire même si on passe à un autre mode d'égaliseur.

Lecture avancée

FRANÇAIS

Lecture
-Lecture avancée-

F-25

■ Répétition ou lecture aléatoire

- 1** Maintenir la touche de menu enfoncée pendant 0,5 seconde ou plus.

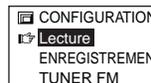


Maintenir la touche de menu enfoncée pendant 0,5 seconde ou plus pour repasser en mode de lecture.

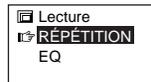
- 2** Avant 10 secondes, déplacer la touche de menu vers **◀◀** ou **▶▶** pour sélectionner "CONFIGURATION", puis appuyer dessus.



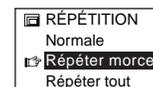
- 3** Avant 10 secondes, déplacer la touche de menu vers **+** ou **-** pour sélectionner "Lecture", puis appuyer dessus.



- 4** Avant 10 secondes, déplacer la touche de menu vers **+** ou **-** pour sélectionner "RÉPÉTITION", puis appuyer dessus.



- 5** Avant 10 secondes, déplacer la touche de menu vers **+** ou **-** pour sélectionner un mode de lecture, puis appuyer dessus.



Normale: Lecture normale.
Répéter morce: Répétition d'un morceau.

Répéter tout: Répétition de toutes les données.
InstroScan: Reproduire toutes les données pendant un temps donné (voir page 26).

Aléatoire: Reproduire toutes les données dans un ordre aléatoire.
Répétition aléatoire: Répéter toutes les données dans un ordre aléatoire.

- La configuration est terminée.
- L'écran de lecture apparaît au bout de 10 secondes.

Pour repasser à une lecture ordinaire

Après les étapes 1 - 4, sélectionner "Normale" à l'étape 5.

Notes:

- Dans la lecture aléatoire, l'appareil sélectionne et reproduit automatiquement des données. Après les avoir lues une seule fois, l'appareil se met en arrêt automatiquement.
- La répétition se poursuit jusqu'à l'arrêt de l'appareil.

■ Balayage intro

1 Suivre les étapes 1 - 4 à la page 25.

2 Avant 10 secondes, déplacer la touche de menu vers + ou - pour sélectionner "IntroScan", puis appuyer dessus.



3 Avant 10 secondes, déplacer la touche de menu vers ◀◀ ou ▶▶ pour sélectionner la durée, puis appuyer dessus.



10 - 30 Seconde: L'appareil reproduit chaque morceau pendant un temps pré-réglé.

- La configuration est terminée.
- L'écran de lecture apparaît au bout de 10 secondes.

Pour repasser à la lecture normale

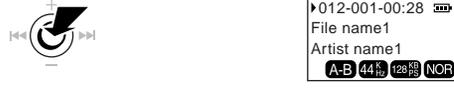
Suivre les étapes 1 - 4 (page 25) et sélectionner "Normale" à l'étape 5.

■ Répétition A - B

1 Appuyer, en cours de lecture, sur la touche de menu pour indiquer le point de départ (A).



2 Réappuyer sur la touche de menu pour indiquer le point de fin (B).



La lecture s'effectue entre les points A et B.

Dans les cas suivants, la répétition A - B peut ne pas être autorisée ou peut être réglée au début ou à la fin du morceau.

- Début ou fin du morceau
- Morceau court
- Passage trop court entre A et B

Pour repasser à une lecture ordinaire

Appuyer sur la touche de menu.

Note:

La répétition A - B se fait seulement sur un morceau et non sur plusieurs.

D

F

S

V

I

N

P

E

Lecture de toutes les données enregistrées avec cet appareil

On peut écouter toutes les données enregistrées avec cet appareil.
(Pour la procédure d'enregistrement, voir pages 33, 34 et 36.)

- 1 Appuyer sur la touche POWER pour allumer l'appareil (voir page 8).**



- 2 Maintenir la touche de menu enfoncée pendant 0,5 seconde ou plus.**



Maintenir la touche de menu enfoncée pendant 0,5 seconde ou plus pour repasser en mode de lecture.

- 3 Avant 10 secondes, déplacer la touche de menu vers << ou >> pour sélectionner "SON", puis appuyer dessus.**



- 4 Avant 10 secondes, déplacer la touche de menu vers + ou - pour sélectionner "VOIX", puis appuyer dessus.**



La lecture démarre automatiquement.

Pour interrompre la lecture:

Appuyer sur la touche ►II.

Pour relancer la lecture, réappuyer sur la touche ►II.

Pour arrêter la lecture:

Maintenir la touche ►II enfoncée pendant 0,5 seconde ou plus.

Une nouvelle pression sur la touche ►II permet de reproduire le dernier morceau depuis le début.

Lecture par reprise:

Si on éteint et rallume l'appareil, la lecture reprend à partir du début du morceau interrompu.

Lecture de données sélectionnées

On peut sélectionner et reproduire des données audio transférées à partir d'un PC ou des données enregistrées avec cet appareil. (Pour la procédure d'enregistrement, voir pages 33, 34 et 36.)

1 Appuyer sur la touche POWER pour allumer l'appareil (voir page 8).

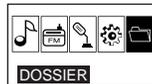


2 Maintenir la touche de menu enfoncée pendant 0,5 seconde ou plus.



Maintenir la touche de menu enfoncée pendant 0,5 seconde ou plus pour repasser en mode de lecture.

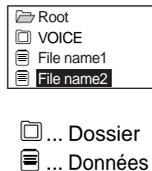
3 Avant 10 secondes, déplacer la touche de menu vers I◀◀ ou ▶▶▶ pour sélectionner "DOSSIER", puis appuyer dessus.



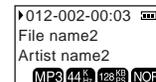
4 Avant 10 secondes, sélectionner des morceaux.



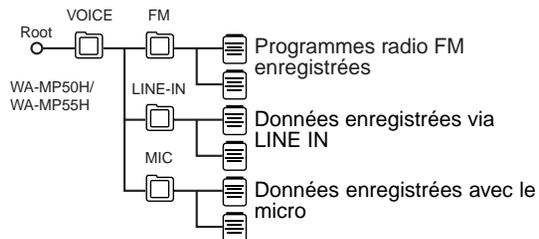
+ ou - : Sélectionner un dossier ou un morceau.
▶▶▶ : Ouvrir le dossier sélectionné.
I◀◀ : Repasser au niveau précédent.



5 Dans les 10 secondes, appuyer sur la touche ▶▶.



■ À propos de l'arborescence



Ce produit supporte:

- 50 dossiers au total (y compris les dossiers "VOICE", "FM", "LINE-IN" et "MIC").
- 550 fichiers au total.
- Jusqu'à 30 caractères comme nom de dossier.
- Jusqu'à 30 caractères comme nom de fichier.

Note:

L'appareil nomme automatiquement des données enregistrées de la manière suivante.

Pour l'enregistrement radio FM: F001.mp3, F002.mp3...F999.mp3
 Pour l'enregistrement ligne: L001.mp3, L002.mp3...L999.mp3
 Pour l'enregistrement micro: M001.mp3, M002.mp3...M999.mp3
 (Numéro maximum: 999)

WA-MP50H
WA-MP55H

FRANÇAIS

Lecture de données sélectionnées-

F-28

D

F

S

V

I

N

P

E

Écoute de la radio FM

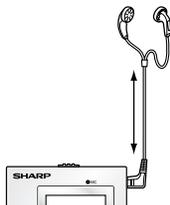
■ Accord

Antenne FM:

Le fil des écouteurs sert d'antenne FM. On l'allongera sur toute sa longueur.

Changement de la zone FM:

Le tuner a été réglé à la sortie de l'usine pour recevoir les fréquences pour la radiodiffusion en Europe. On peut changer la zone FM pour la zone USA (voir page 32).



- 1 Appuyer sur la touche POWER pour allumer l'appareil (voir page 8).



- 2 Maintenir la touche de menu enfoncée pendant 0,5 seconde ou plus.



Maintenir la touche de menu enfoncée pendant 0,5 seconde ou plus pour repasser en mode de lecture.

- 3 Avant 10 secondes, déplacer la touche de menu vers **◀◀** ou **▶▶** pour sélectionner "TUNER FM", puis appuyer dessus.



- 4 Déplacer la touche de menu vers + ou - pour sélectionner "Recherche".



- 5 Déplacer la touche de menu vers **◀◀** ou **▶▶** pour faire l'accord sur une station.



Accord manuel:

Déplacer la touche de menu vers **◀◀** ou **▶▶** autant de fois qu'il est nécessaire pour faire l'accord sur une station.

Accord automatique:

Lorsque la touche de menu est tenue vers **◀◀** ou **▶▶** pendant plus de 0,5 seconde, le balayage se déclenche et le tuner se cale sur la première station captable.

Notes:

- Le balayage automatique peut s'arrêter dès qu'il se produira des parasites sur l'émission FM.
- Le balayage automatique sautera des stations à faible puissance.
- Pour arrêter l'accord automatique, déplacer de nouveau la touche de menu vers **◀◀** ou **▶▶**.

Après utilisation:

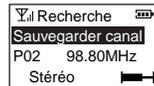
Maintenir la touche POWER enfoncée pendant plus de 2 secondes pour entrer en attente.

■ Mise en mémoire d'une station

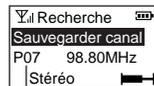
On peut stocker 30 stations FM et les rappeler par simple pression d'une touche (accord de présélection).

1 Faire l'accord sur une station. (Suivre les étapes 1 - 5 du paragraphe "Accord" à la page 29).

2 Appuyer sur la touche de menu pour passer en mode de sauvegarde de présélection.



3 Avant 5 secondes, déplacer la touche de menu vers ◀ ou ▶ pour sélectionner le numéro de présélection.



Numéro de présélection

4 Avant 5 secondes, appuyer sur la touche de menu pour mettre la station en mémoire.

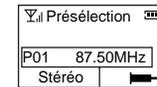


5 Répéter les étapes 1 - 4 pour mémoriser d'autres stations ou pour changer une station présélectionnée. Une nouvelle station remplace celle déjà mise en mémoire.

■ Rappel d'une station mémorisée

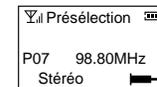
1 Suivre les étapes 1 - 3 de "Accord" à la page 29.

2 Déplacer la touche de menu vers + ou - pour sélectionner "Présélection".



Canal de présélection

3 Déplacer la touche de menu vers ◀ ou ▶ pour sélectionner une station.



Effacement de stations en mémoire:

- 1 Afficher la station à supprimer et appuyer sur la touche de menu.
- 2 Déplacer la touche de menu vers ◀ ou ▶ pour sélectionner "Oui", puis appuyer dessus.

Écoute de la radio FM (suite)

■ Mise en mémoire automatique des stations (balayage automatique)

Grâce à cette fonction, l'accord automatique permet de mémoriser automatiquement les stations captées en balayant toute la gamme de fréquences. Après, l'appareil se met en arrêt.

1 Maintenir la touche de menu enfoncée pendant 0,5 seconde ou plus.

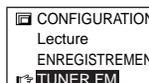


Maintenir la touche de menu enfoncée pendant 0,5 seconde ou plus pour repasser en mode de lecture.

2 Avant 10 secondes, déplacer la touche de menu vers **◀◀** ou **▶▶** pour sélectionner "CONFIGURATION", puis appuyer dessus.



3 Avant 10 secondes, déplacer la touche de menu vers **+** ou **-** pour sélectionner "TUNER FM", puis appuyer dessus.



4 Avant 10 secondes, déplacer la touche de menu vers **+** ou **-** pour sélectionner "Enregistrement automatique", puis appuyer dessus.



5 Avant 10 secondes, déplacer la touche de menu vers **◀◀** ou **▶▶** pour sélectionner "ACTIVÉ", puis appuyer dessus.



- La configuration est terminée.
- L'écran de lecture apparaît au bout de 10 secondes.

6 Suivre les étapes 2 - 4 de "Accord" à la page 29.

7 Maintenir la touche de menu inclinée vers **◀◀** ou **▶▶** pendant plus de 0,5 seconde.

- Le balayage se déclenche automatiquement et le tuner se cale sur la première station captable.
- L'appareil capte et stocke des stations à forte puissance.

Pour annuler le balayage automatique:

Effectuer les étapes 1 - 4 et sélectionner "DÉSACTIVÉ" à l'étape 5.

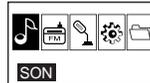
Note:

Sélectionner "DÉSACTIVÉ" pour un accord ordinaire.

■ Changement de la zone FM

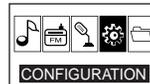
Le tuner a été réglé en usine pour couvrir les fréquences pour la radiodiffusion en Europe. On a la possibilité de le régler pour USA.

- 1** Maintenir la touche de menu enfoncée pendant 0,5 seconde ou plus.

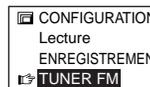


Maintenir la touche de menu enfoncée pendant 0,5 seconde ou plus pour repasser en mode de lecture.

- 2** Avant 10 secondes, déplacer la touche de menu vers ◀◀ ou ▶▶ pour sélectionner "CONFIGURATION", puis appuyer dessus.



- 3** Avant 10 secondes, déplacer la touche de menu vers + ou - pour sélectionner "TUNER FM", puis appuyer dessus.



- 4** Avant 10 secondes, déplacer la touche de menu vers + ou - pour sélectionner "Zone FM", puis appuyer dessus.



- 5** Avant 10 secondes, déplacer la touche de menu vers ◀◀ ou ▶▶ pour sélectionner une zone FM, puis appuyer dessus.

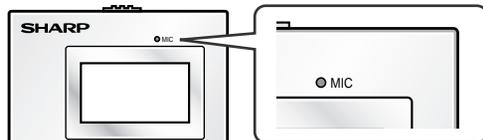


EUROPE et autre: 87,5 - 108,0 MHz
USA: 88 - 108 MHz

- La configuration est terminée.
- L'écran de lecture apparaît au bout de 10 secondes.

Enregistrement avec le microphone intégré

Vérifier préalablement l'état de la mémoire (voir page 42). Si la mémoire est insuffisante, déplacer des données vers le PC.



Note:

Le microphone est monaural et omnidirectionnel. Toutefois, il est conseillé de le diriger vers la source pour assurer un meilleur enregistrement.

- 1 Appuyer sur la touche POWER pour allumer l'appareil (voir page 8).**



- 2 Maintenir la touche de menu enfoncée pendant 0,5 seconde ou plus.**



Maintenir la touche de menu enfoncée pendant 0,5 seconde ou plus pour repasser en mode de lecture.

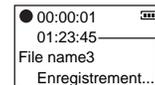
- 3 Avant 10 secondes, déplacer la touche de menu vers |◀◀ ou ▶▶| pour sélectionner "ENREGISTREMENT", puis appuyer dessus.**



- 4 Avant 10 secondes, déplacer la touche de menu vers + ou - pour sélectionner "MICRO ENREGISTREMENT", puis appuyer dessus.**



- L'enregistrement se relance.
- Si la mémoire est insuffisante, "Disque plein! Impossible d'enregistrer" apparaît (l'enregistrement n'est pas autorisé).



Temps restant

Pour interrompre l'enregistrement:

Appuyer sur la touche de menu.
Pour reprendre l'enregistrement, réappuyer sur la touche de menu.

Pour arrêter l'enregistrement:

Appuyer sur la touche ►||.
Les données sont sauvegardées.

Note:

L'appareil nomme automatiquement des données enregistrées de la manière suivante.

Pour l'enregistrement radio FM: F001.mp3, F002.mp3...F999.mp3

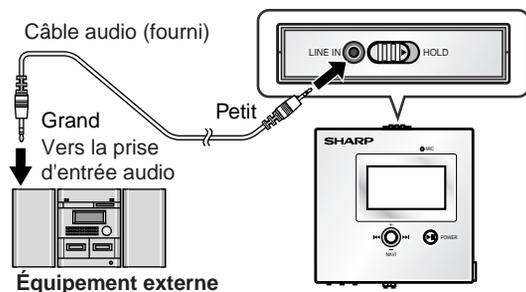
Pour l'enregistrement ligne: L001.mp3, L002.mp3...L999.mp3

Pour l'enregistrement micro: M001.mp3, M002.mp3...M999.mp3 (Numéro maximum: 999)

L'appareil numérote de nouveaux fichiers suivant le numéro le plus élevé parmi les fichiers existants. Il est donc conseillé de supprimer ou de déplacer des fichiers à partir de celui portant le numéro le plus élevé. Pour transférer des données au PC, se reporter à "Pour utiliser comme périphérique de stockage USB" à la page 43.

Enregistrement à partir d'un équipement externe

Vérifier préalablement l'état de la mémoire (voir page 42). Si la mémoire est insuffisante, déplacer des données vers le PC.



■ Enregistrement manuel

- 1** Raccorder un équipement externe à l'appareil.
- 2** Appuyer sur la touche **POWER** pour allumer l'appareil (voir page 8).

- 3** Maintenir la touche de menu enfoncée pendant 0,5 seconde ou plus.


 Maintenir la touche de menu enfoncée pendant 0,5 seconde ou plus pour repasser en mode de lecture.

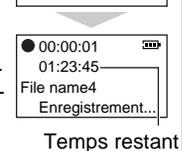
- 4** Avant 10 secondes, déplacer la touche de menu vers **◀◀** ou **▶▶** pour sélectionner "ENREGISTREMENT", puis appuyer dessus.



- 5** Avant 10 secondes, déplacer la touche de menu vers **+** ou **-** pour sélectionner "LIGNE ENREGISTREMENT", puis appuyer dessus.



- L'enregistrement se relance.
- Si la mémoire est insuffisante, "Disque plein! Impossible d'enregistrer" apparaît (l'enregistrement n'est pas autorisé).



- 6** Déclencher la lecture sur l'équipement externe.

Pour interrompre l'enregistrement:

Appuyer sur la touche de menu.
 Pour reprendre l'enregistrement, réappuyer sur la touche de menu.

Pour arrêter l'enregistrement:

Appuyer sur la touche **▶||**.
 Les données sont sauvegardées.

WA-MP50H
 WA-MP55H

FRANÇAIS

Enregistrement à partir d'un équipement externe-

D

F

S

V

I

N

P

E

Enregistrement à partir d'un équipement externe (suite)

■ Enregistrement déclenché par le son reproduit

L'appareil part en enregistrement dès la détection d'un signal en provenance de la prise LINE IN (enregistrement synchronisé).

- 1 Raccorder un équipement externe à l'appareil.**
- 2 Appuyer sur la touche POWER pour allumer l'appareil (voir page 8).**

- 3 Maintenir la touche de menu enfoncée pendant 0,5 seconde ou plus.**
 
Maintenir la touche de menu enfoncée pendant 0,5 seconde ou plus pour repasser en mode de lecture.
- 4 Avant 10 secondes, déplacer la touche de menu vers ◀◀ ou ▶▶ pour sélectionner "CONFIGURATION", puis appuyer dessus.**
  

- 5 Avant 10 secondes, déplacer la touche de menu vers + ou - pour sélectionner "ENREGISTREMENT", puis appuyer dessus.**



- 6 Avant 10 secondes, déplacer la touche de menu vers + ou - pour sélectionner "Enregistrement synchronisé", puis appuyer dessus.**



- 7 Avant 10 secondes, déplacer la touche de menu vers ◀◀ ou ▶▶ pour sélectionner "ACTIVÉ", puis appuyer dessus.**



- La configuration est terminée.
- L'écran de lecture apparaît au bout de 10 secondes.

- 8 Suivre les étapes 3 - 5 dans "Enregistrement manuel", page 34.**

- 9 Déclencher la lecture sur l'équipement externe.**
L'enregistrement se déclenche.

Pour interrompre l'enregistrement:

- Lorsque l'équipement externe est arrêté, le numéro de morceau augmente d'une unité et l'appareil entre en pause pour l'enregistrement synchronisé. Lorsque la lecture reprend, l'enregistrement redémarre aussi.
- Si un passage silencieux dure pendant 3 secondes ou plus, le numéro de morceau augmente d'une unité et l'enregistrement est mis en pause. Lorsque l'appareil capte du son, l'enregistrement redémarre automatiquement.
- Un nouveau morceau est créé dès la reprise de l'enregistrement.

Pour arrêter l'enregistrement:

Appuyer sur la touche ►||.

Pour annuler l'enregistrement synchronisé:

Suivre les étapes 3 - 6 (page 35) et sélectionner "DÉSACTIVÉ" à l'étape 7.

Note:

L'appareil nomme automatiquement des données enregistrées de la manière suivante.

Pour l'enregistrement radio FM: F001.mp3, F002.mp3...F999.mp3

Pour l'enregistrement ligne: L001.mp3, L002.mp3...L999.mp3

Pour l'enregistrement micro: M001.mp3, M002.mp3...M999.mp3 (Numéro maximum: 999)

L'appareil numérote de nouveaux fichiers suivant le numéro le plus élevé parmi les fichiers existants. Il est donc conseillé de supprimer ou de déplacer des fichiers à partir de celui portant le numéro le plus élevé. Pour transférer des données au PC, se reporter à "Pour utiliser comme périphérique de stockage USB" à la page 43.

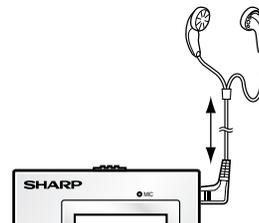
Enregistrement à partir de la radio FM

WA-MP50H

WA-MP55H

FRANÇAIS

Vérifier préalablement l'état de la mémoire (voir page 42). Si la mémoire est insuffisante, déplacer des données vers le PC.



1 Faire l'accord sur une station. (Suivre les étapes 1 - 5 du paragraphe "Accord" à la page 29).

2 Appuyer sur la touche ►|| pour déclencher l'enregistrement.



● 00:00:01
01:23:45
File name2
Enregistrement...

Temps restant

Si la mémoire est insuffisante, "Disque plein! Impossible d'enregistrer" apparaît (l'enregistrement n'est pas autorisé).

Pour interrompre l'enregistrement:

Appuyer sur la touche ►||.

Pour relancer l'enregistrement, réappuyer sur la touche ►||.

Pour arrêter l'enregistrement:

Appuyer sur la touche de menu.
Les données sont sauvegardées.

Enregistrement
-Enregistrement à partir de la radio FM-

D

F

S

V

I

N

P

E

F-36

Modification de la taille et la qualité sonore du fichier

Avec ce produit, on peut changer de fréquence d'échantillonnage, de mode ou de débit binaire pour contrôler la taille et la qualité sonore de fichiers. Voici les valeurs par défaut pour les enregistrements micro, radio FM, entrée de ligne.

Réglage par défaut pour "Mic"

"Échantillonnage": 8.000 Hz, "Mode": Mono, "Encodeur": PCM, "Débit binaire": -

Réglage par défaut pour "FM" et "LineIn"

"Échantillonnage": 44.100 Hz, "Mode": Stéréo, "Encodeur": MP3, "Débit binaire": 128 kbps

- 1 Maintenir la touche de menu enfoncée pendant 0,5 seconde ou plus.

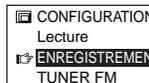


Maintenir la touche de menu enfoncée pendant 0,5 seconde ou plus pour repasser en mode de lecture.

- 2 Avant 10 secondes, déplacer la touche de menu vers ◀◀ ou ▶▶ pour sélectionner "CONFIGURATION", puis appuyer dessus.



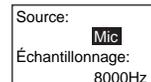
- 3 Avant 10 secondes, déplacer la touche de menu vers + ou - pour sélectionner "ENREGISTREMENT", puis appuyer dessus.



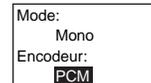
- 4 Avant 10 secondes, déplacer la touche de menu vers + ou - pour sélectionner "Réglage enregistrement", puis appuyer dessus.



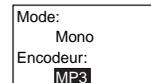
- 5 Avant 10 secondes, déplacer la touche de menu vers ◀◀ ou ▶▶ pour sélectionner "FM", "Mic" ou "LineIn".



- 6 Avant 10 secondes, déplacer la touche de menu vers + ou - pour sélectionner un encodeur.



- 7 Avant 10 secondes, déplacer la touche de menu vers ◀◀ ou ▶▶ pour sélectionner un format de fichier.



8 Renouveler les étapes 6 - 7 pour d'autres réglages.

Pour MP3:

| | |
|-----------------|------------------------|
| Échantillonnage | 32.000 - 48.000 Hz(*1) |
| Mode | Stéréo(*2) ou Mono |
| Débit binaire | 96 - 224 kbps(*1) |

Pour PCM:

| | |
|-----------------|--------------------|
| Échantillonnage | 8.000 - 32.000 Hz |
| Mode | Stéréo(*2) ou Mono |
| Débit binaire | — |

(*1) Le "Débit binaire" ne peut pas être défini à 224 kbps lorsque "Échantillonnage" est de 48.000 Hz.

(*2) Possible pour "FM" et "Lineln".

9 Avant 10 secondes, appuyer sur la touche de menu.



- La configuration est terminée.
- L'écran de lecture apparaît au bout de 10 secondes.
- La configuration est retenue après la mise hors tension.

Échantillonnage:

Indique le nombre d'échantillons de son pris à la seconde lors de la numérisation. Au fur et à mesure que le taux d'échantillonnage s'élève, la qualité s'améliore et la quantité de données augmente.

Mode:

Sélectionner le mode stéréo ou mono. Mono pour le micro seulement. Préférer le mode stéréo pour l'enregistrement radio FM ou entrée de ligne.

Débit binaire:

Indique le nombre de bits pris à la seconde lors de la compression de son numérique. Au fur et à mesure que le débit binaire baisse, la quantité de données diminue et la qualité sonore s'appauvrit.

MP3:

Pendant l'enregistrement, on peut compresser du son en MP3.

PCM:

Pendant l'enregistrement, le son est numérisé et non compressé.

D

F

S

V

I

N

P

E

Suppression de données sélectionnées

- 1** Maintenir la touche de menu enfoncée pendant 0,5 seconde ou plus.

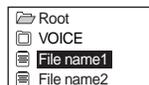


Maintenir la touche de menu enfoncée pendant 0,5 seconde ou plus pour repasser en mode de lecture.

- 2** Avant 10 secondes, déplacer la touche de menu vers **◀◀** ou **▶▶** pour sélectionner "DOSSIER", puis appuyer dessus.

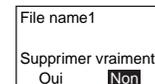


- 3** Avant 10 secondes, sélectionner des morceaux.

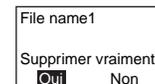


- + ou -:** Sélectionner un dossier ou un morceau.
▶▶: Ouvrir le dossier sélectionné.
◀◀: Repasser au niveau précédent.

- 4** Appuyer sur la touche de menu.



- 5** Déplacer la touche de menu vers **◀◀** ou **▶▶** pour sélectionner "Oui", puis appuyer dessus.



- Sélectionner "Non" pour annuler.
- L'écran de lecture apparaît au bout de 10 secondes.

Attention:

Les données, une fois supprimées, ne seront jamais restaurées.

Modification des réglages par défaut

WA-MP50H
WA-MP55H

FRANÇAIS

■ À propos de la mise hors tension automatique

La mise hors tension automatique permet d'éteindre automatiquement l'appareil si ce dernier reste en mode d'arrêt pendant un certain temps. (La mise hors tension automatique ne marche pas pendant l'écoute de la radio FM.)

1 Appuyer sur la touche POWER pour allumer l'appareil (voir page 8).



2 Maintenir la touche de menu enfoncée pendant 0,5 seconde ou plus.



Maintenir la touche de menu enfoncée pendant 0,5 seconde ou plus pour repasser en mode de lecture.

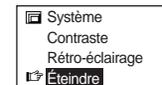
3 Avant 10 secondes, déplacer la touche de menu vers ◀◀ ou ▶▶ pour sélectionner "CONFIGURATION", puis appuyer dessus.



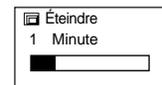
4 Avant 10 secondes, déplacer la touche de menu vers + ou - pour sélectionner "Système", puis appuyer dessus.



5 Avant 10 secondes, déplacer la touche de menu vers + ou - pour sélectionner "Éteindre", puis appuyer dessus.



6 Avant 10 secondes, déplacer la touche de menu vers ◀◀ ou ▶▶ pour sélectionner une durée, puis appuyer dessus.



DÉSACTIVÉ: La mise en arrêt automatique ne fonctionne pas.

1 - 5 Minute: En mode d'arrêt, l'appareil s'éteint automatiquement quelque temps après.

- La configuration est terminée.
- L'écran de lecture apparaît au bout de 10 secondes.

Fonctions avancées
-Modification des réglages par défaut-

F-40

Modification des réglages par défaut (suite)

■ Modification du contraste d'affichage

On peut modifier le contraste de l'afficheur.

- 1 Suivre les étapes 2 - 4 à la page 40.
- 2 Avant 10 secondes, déplacer la touche de menu vers + ou - pour sélectionner "Contraste", puis appuyer dessus.

- 3 Avant 10 secondes, déplacer la touche de menu vers ◀◀ ou ▶▶ pour régler le contraste, puis appuyer dessus.

 - La configuration est terminée.
 - L'écran de lecture apparaît au bout de 10 secondes.

■ Changement de la durée de rétro-éclairage

On peut changer le temps de rétro-éclairage.

- 1 Suivre les étapes 2 - 4 à la page 40.
- 2 Avant 10 secondes, déplacer la touche de menu vers + ou - pour sélectionner "Rétro-éclairage", puis appuyer dessus.

- 3 Avant 10 secondes, déplacer la touche de menu vers ◀◀ ou ▶▶ pour régler la durée de rétro-éclairage, puis appuyer dessus.


DÉSACTIVÉ: Le rétro-éclairage reste désactivé.
2 - 20 Seconde: Le rétro-éclairage s'active pendant une durée programmée.

ACTIVÉ: Le rétro-éclairage reste activé.

 - La configuration est terminée.
 - L'écran de lecture apparaît au bout de 10 secondes.

■ Restauration des réglages par défaut

Tous les réglages par défaut peuvent être restaurés.

1 Suivre les étapes 2 - 4 à la page 40.

2 Avant 10 secondes, déplacer la touche de menu vers + ou - pour sélectionner "RESTAURER", puis appuyer dessus.



3 Avant 10 secondes, déplacer la touche de menu vers <<< ou >>> pour sélectionner "Oui", puis appuyer dessus.



- Sélectionner "Non" pour annuler.
- L'écran de lecture apparaît au bout de 10 secondes.

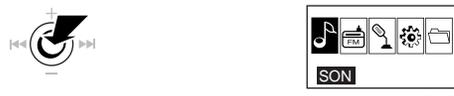
Attention:

Cette fonction restaure les réglages suivants: langue, volume, égaliseur, répétition, balayage intro, station FM, balayage automatique FM, zone FM, enregistrement synchronisé, réglages pour enregistrement, mise hors tension automatique, contraste, rétro-éclairage et mise en arrêt différée.

Vérification de l'état de la mémoire

On peut vérifier l'état de mémoire avant d'effectuer l'enregistrement durant de longues heures, etc.

1 Maintenir la touche de menu enfoncée pendant 0,5 seconde ou plus.



Maintenir la touche de menu enfoncée pendant 0,5 seconde ou plus pour repasser en mode de lecture.

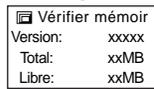
2 Avant 10 secondes, déplacer la touche de menu vers <<< ou >>> pour sélectionner "CONFIGURATION", puis appuyer dessus.



3 Avant 10 secondes, déplacer la touche de menu vers + ou - pour sélectionner "Vérifier mémoire", puis appuyer dessus.



- Vérifier la version du firmware, la capacité de mémoire et la place disponible.
- L'écran de lecture apparaît au bout de 10 secondes.



WA-MP50H
WA-MP55H

FRANÇAIS

Fonctions avancées
- Vérification de l'état de la mémoire -

D

F

S

V

I

N

P

E

F-42

Mise en arrêt différée

On n'oubliera plus d'éteindre le tuner FM si on a recours à cette fonction de mise en arrêt différée.

- 1 Suivre les étapes 2 - 4 à la page 40.
- 2 Avant 10 secondes, déplacer la touche de menu vers + ou - pour sélectionner "Mise en arrêt différée", puis appuyer dessus.

- 3 Avant 10 secondes, déplacer la touche de menu vers <<< ou >>> pour régler la durée, puis appuyer dessus.


1 - 3 Heure: L'appareil s'éteint lorsque la durée programmée est écoulee.

DÉSACTIVÉ: La mise en arrêt différée ne fonctionne pas.

 - La configuration est terminée.
 - L'écran de lecture apparaît au bout de 10 secondes.

Pour annuler la mise en arrêt différée

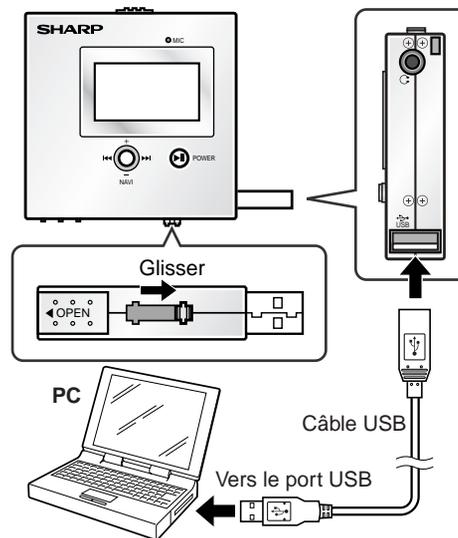
Éteindre l'appareil (voir page 8).
Pour l'annuler sans éteindre l'appareil, suivre les étapes 1 - 2 et sélectionner "DÉSACTIVÉ" à l'étape 3.

Note:

Après la mise en arrêt différée, le réglage s'annule.

F-43

Pour utiliser comme périphérique de stockage USB



On peut utiliser l'appareil comme périphérique de stockage USB. Procéder comme suit.

- 1 Raccorder l'appareil au PC (voir page 11).
- 2 Ouvrir "Poste de travail" et sauvegarder des données sélectionnées dans l'appareil (indiqué comme "Disque amovible").

Mise à jour du firmware

■ Installation de l'outil de mise à jour

Installer l'outil de mise à jour comme suit s'il s'agit d'un PC tournant sous Windows Millennium Edition, Windows 2000 Professional, Windows XP Professional ou Windows XP Home Edition.

Ce n'est pas le cas pour Windows 98 Second Edition. (L'outil de mise à jour est déjà installé.)

- 1 Insérer le CD-ROM fourni dans le lecteur de CD-ROM.**
- 2 Ouvrir le dossier "wa-mp100_50" du CD-ROM et double-cliquer sur "setup".**
- 3 Cliquer sur le bouton "Suivant".**
L'écran "Contrat de licence" apparaît.
- 4 Cliquer sur le bouton "Oui".**
L'écran "Choisissez l'emplacement cible" apparaît.
- 5 Cliquer sur le bouton "Suivant".**
L'écran "Sélectionnez un dossier de programmes" apparaît.
- 6 Cliquer sur le bouton "Suivant".**
Une fois l'installation faite, l'écran "InstallShield Wizard terminé" apparaît.
- 7 Cliquer sur le bouton "Terminer".**

■ Mise à jour du firmware

- 1 Visiter le site web**
(<http://sharp-world.com/worldwide/index.html>)
et télécharger le fichier de mise à jour.
- 2 Décompresser le fichier téléchargé.**
- 3 Remplacer le fichier dans "C:\Program Files\SHARP\WA-MP100_50" par celui décompressé.**
- 4 Relier l'appareil au PC avec le câble USB fourni.**
- 5 Démarrer l'outil de mise à jour.**
Depuis le menu "démarrer", cliquer sur "Tous les Programmes", "WA-MP100_50 Audio player", puis "Firmware Download".
- 6 Cliquer sur le bouton "Start".**
 - Vérifier la case de "Format Data Area". Toutes les données seront supprimées. Déplacer des données importantes vers le PC avant de mettre le firmware à jour.
 - La mise à jour démarre.

WA-MP50H

WA-MP55H

FRANÇAIS

Références
-Mise à jour du firmware-

D

F

S

V

I

N

P

E

F-44

Dépannage

L'utilisateur peut résoudre pas mal de problèmes sans faire appel à un dépanneur. Si le cas se présente, vérifier les points ci-dessous avant de prendre contact avec un revendeur ou un centre de réparation agréés par SHARP.

L'appareil ne s'allume pas.

- La batterie est-elle épuisée?
- L'appareil est-il en mode de maintien?
- Une condensation est-elle formée dans l'appareil ?
- L'appareil a-t-il subi un choc ou une décharge électrique?

Pas de son.

- Le niveau de volume est-il trop bas?
- Les écouteurs sont-ils branchés?

Les touches ne répondent pas à la pression.

- Y a-t-il des données audio lisibles?
- L'appareil est-il en mode de maintien?
- La batterie est-elle épuisée?
- L'appareil est-il connecté au PC avec le câble USB?

Saut ou perte de son.

- La batterie est-elle épuisée?

Le fonctionnement est instable lorsque le PC et l'appareil sont connectés.

- Utilisez-vous un autre câble USB que celui fourni?
- L'appareil est-il correctement relié au PC? (Voir page 11.)

L'affichage de connexion USB ne s'affiche pas.

- L'appareil est-il correctement relié au PC? (Voir page 11.)

Les émissions FM restent toujours parasitées.

- L'appareil se trouve-t-il à proximité d'un téléviseur ou d'un ordinateur?

L'affichage est difficile à lire.

- Le contraste de l'afficheur est-il trop faible ou trop fort? (Voir page 41.)

■ Réinitialisation de l'appareil

Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, procéder comme suit.

L'appareil peut bien fonctionner.

- 1 Débrancher le câble USB.
- 2 Retirer la pile.
- 3 Laisser l'appareil hors tension pour 30 secondes environ.
- 4 Insérer la pile.
- 5 Manoeuvrer l'appareil.

Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, procéder comme suit:

- 1 Débrancher le câble USB.
- 2 Retirer la pile.
- 3 Tout en maintenant la touche POWER, raccorder l'appareil au PC.
- 4 En maintenant toujours la touche POWER enfoncée, cliquer, depuis le menu "démarrer", sur "Tous les Programmes", "WA-MP100_50 Audio player" puis "Firmware Download" pour lancer l'outil de mise à jour.
- 5 Relâcher la touche POWER.
- 6 Poursuivre la mise à jour (voir page 44).
- 7 Insérer la pile.
- 8 Manoeuvrer l'appareil.

Messages affichés

| MESSAGES D'ERREUR | SIGNIFICATION |
|--|--|
| Batterie faible! Impossible d'enregistrer | La pile est faible. L'enregistrement est impossible. (Remplacer la pile.) |
| Disque plein! Impossible d'enregistrer | La mémoire est pleine. L'enregistrement est impossible. (Supprimer des données pour avoir plus de place.) |
| Batterie faible! Shutdown... | La batterie est épuisée. (Remplacer la pile.) |
| >MAINTIEN< | Le commutateur HOLD est activé. (Désactiver le commutateur HOLD.) |

Entretien

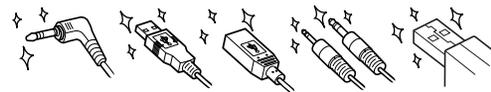
■ Nettoyage

Si l'appareil est encrassé

Essuyer l'appareil avec un chiffon sec. Si la saleté résiste, nettoyer l'appareil avec un chiffon légèrement humecté d'eau (surface seulement).

Nettoyer les fiches et les prises du câble de raccordement.

Cela supprimera des bruits.



Attention:

- Ne pas appliquer à l'appareil de produit chimique (essence, diluant, etc.). La qualité et la couleur de l'enveloppe peuvent s'altérer.
- Ne pas lubrifier l'intérieur de l'appareil, qui pourrait mal fonctionner.

WA-MP50H

WA-MP55H

FRANÇAIS

Références
-Messages affichés/Entretien-

F-46

D

F

S

V

I

N

P

E

Fiche technique

FRANÇAIS

Références
-Fiche technique-

SHARP se réserve le droit d'apporter des modifications à la présentation et aux caractéristiques des appareils à fin d'amélioration. Les valeurs indiquées dans ce document sont les valeurs nominales des appareils de série mais de légères différences peuvent être constatées d'un appareil à l'autre.

| | |
|--|--|
| Alimentation: | 1,5 V CC: pile alcaline au format "AAA" (LR03 ou équivalent) x 1 5 V CC: alimentation par bus USB |
| Dimensions: | Largeur: 54 mm Hauteur: 56 mm Profondeur: 14 mm |
| Poids: | 41 g sans batterie |
| Prises: | Écouteurs (impédance: 32 ohms) Port USB Prise d'entrée de ligne (150 mV) |
| Réponse en fréquence: | 20 - 20.000 Hz |
| Puissance de sortie: | 5 mW + 5 mW (écouteurs: 32 ohms) (niveau de sortie maximum) |
| Durée de pile: (pile alcaline) | Enregistrement ininterrompu: MIC: environ 8 heures LINE-IN: environ 3 heures FM: environ 4 heures Lecture ininterrompue: 15 heures environ |
| Gamme de fréquences: | FM: 87,5 - 108 MHz |

| | |
|---------------------------------------|--|
| Support de stockage: | Mémoire Flash de 512 Mo (WA-MP50H) Mémoire Flash de 1 Go (WA-MP55H) |
| Gestion des droits numériques: | Windows Media DRM 9 |
| Format de lecture: | MP3 (MPEG-1/2 Audio Layer 3), débit binaire: 8 - 320 kbps WMA (Windows Media Audio), débit binaire: 5 - 320 kbps |
| Format d'enregistrement: | MP3 (débit binaire: 96 - 224 kbps, fréquence d'échantillonnage: 32 - 48 kHz) PCM (fréquence d'échantillonnage: 8 - 32 kHz) |
| Interface PC: | Compatible avec USB 2.0 and USB 1.1 |
| Configuration exigée: | Pentium 133 MHz ou supérieur Lecteur de CD-ROM 10 Mo d'espace libre sur disque dur Microsoft® Windows® 98 Second Edition/Millennium Edition/2000 Professional/XP Professional/XP Home Edition installé en série |

F-47

Notes:

- Le rapport entre la fréquence d'échantillonnage et le débit binaire diffère selon les formats audio.
- Lecture ininterrompue:
À 64 kbps, en WMA (sortie d'écouteurs: 5 mW + 5 mW, rétro-éclairage: défini à "DÉSACTIVÉ", égaliseur: défini à "Normale")
- Enregistrement ininterrompu:
Enregistrement micro (PCM) 8.000 Hz
Enregistrement ligne (MP3) 44.100 Hz, 128 kbps
Enregistrement radio FM (MP3) 44.100 Hz, 128 kbps
- La durée de la batterie varie selon l'utilisation.
- Valeurs obtenues lorsque l'appareil est utilisé à une température ambiante de 25°C.

D

F

S

V

I

N

P

E